



2538 67

Memoria Descriptiva

para

una patente de INVENCIÓN, por veinte años,

a favor de

Siemens & Halske Aktiengesellschaft

-sociedad alemana-

residente en

Berlin y Múnchen -Alemania-

Dir. Postal: Múnchen 2, y Wittelsbacherplatz, 2.

por:

-Mejoras en la fabricación de elementos eléctricos conectadores encerrados en una cámara, especialmente en los condensadores electrolíticos.-

Prioridad:

Sol.pte. alemana S 16.336 del VIIIo/2lg. del día 6 Noviembre 1943.

Inventor:

Don Ludwig LINDER; alemán.



2538 67

Particularmente en los condensadores electrolí-
ticos que a veces llevan un electrolito fácilmente móvil, se
necesita un paso de corriente resistente al aire, al agua y
al electrolito, a través de la pared de la caja o de la tapa,
5 y el cual paso debe por ejemplo servir como empalme para un
electrodo, particularmente para el electrodo anódico. Al mis -
mo tiempo hay que cuidarse de que el electrolito no ataque
el paso metálico existente en la tapa de la caja. Se han da -
do a conocer ya algunas formas de ejecución, en las que para
10 los órganos de paso se escogen como material o metales no val-
vulares, especialmente cobre o latón, o metales valvulares,
por ejemplo aluminio. A estos órganos de paso se unen de modo
adecuado los electrodos de empalme propiamente tales, los cua-
les se llevan a las armaduras del condensador. Para evitar
15 que el electrolito destruya los pasos de metal no valvular,
ha sido forzoso adoptar disposiciones adicionales que impidie-
sen todo contacto del electrolito con el paso de alambre. Si
se escogen órganos de paso de metal valvular, se originan di-
ficultades para la unión eléctricamente conductora perfecta
20 con los conductores exteriores de empalme, y además se ha com-
probado que el metal valvular no puede comprimirse tan hermé-
ticamente en ninguna clase de aislador como un metal no val-
vular, de manera que se requieren medidas especiales de junta
hermética.

25 El presente invento se refiere a mejoras en la
fabricación de elementos eléctricos conectadores encerrados
en una caja, particularmente en los condensadores electrolí -



2538 67

tos y se propone crear una construcción sencilla y económica para un paso de corriente inalterable al aire, al agua y al electrolito, el cual, por un lado, no reaccione inconvenientemente con el electrolito y por otro lado, pueda unirse perfectamente, por ejemplo mediante soldadura corriente, con los conductores exteriores para la corriente.

Según el invento esto se logra por el hecho de que el paso eléctricamente conductor se compone de por lo menos dos metales diversos en una tapa de material aislador construida como elemento independiente, formando de metal valvular la parte del paso que penetra en el interior de la caja, y de un metal no valvular, por ejemplo latón, la parte que conduce al exterior.

La unión de las dos partes puede realizarse al emplear latón y aluminio, mediante una unión roscada, construyéndose la parte de latón como tornillo y la parte de aluminio como tuerca o hembra. Se ha comprobado que, particularmente con esta disposición, se logra que las roscas se unan fuertemente por corrosión, gracias a lo cual se garantiza una unión absolutamente segura de las dos partes durante toda la vida de la disposición. Para la tapa de la caja hecha de material artificial se recomienda una sustancia artificial constituida a base de poliamidas. En efecto una sustancia de esta clase resulta muy ventajosa por efecto de sus propiedades respecto al electrolito. Se ha comprobado que una sustancia de esta clase no se ataca de ningún modo por el electrolito y que puede proyectarse o aplicarse con pistola muy bien, cualquiera que



2538 67

sea su forma.

En el dibujo se ilustra un ejemplo de ejecución del invento. Para mayor claridad se han suprimido en él la caja del condensador y el cuerpo del mismo, como tal.

5 En la figura se designa por 9 la tapa de material aislador hecha preferentemente de una poliamida. Cada paso de corriente se compone de dos partes 10, 11 de las cuales la parte 10 se hace por ejemplo de aluminio y la parte 11 de un metal no valvular, especialmente latón. Como el latón permite comprimirse herméticamente con una poliamida, no se requiere en la forma de ejecución según la figura, ninguna otra junta de goma. La unión de las dos partes 10 y 11, especialmente cuando para la parte 10 se emplea aluminio y para la parte 11, latón, se realiza mediante una unión rosca-
10 da, haciendo de tornillo o macho la parte 11 de latón y de tuerca la parte 10 de aluminio. Finalmente, en la figura se ilustra también un ojete soldado de empalme 12, que se une con el paso de corriente ilustrado a la derecha. Es conveniente proveer cada paso de corriente constituido por las dos partes 10 y 11, de un collarín 13 en el punto de separación de los dos metales, el cual garantiza un asiento muy firme del paso de corriente en la tapa de material aislador y constituye un recorrido grande para las corrientes trepadoras.
15
20

2538 67.



N O T A

Este registro consta de las siguientes reivindicaciones:

5 1^a.- Mejoras en la fabricación de elementos eléctricos conectadores encerrados en una caja, especialmente en los condensadores electrolíticos con un paso hecho de un material valvular, especialmente aluminio, en la tapa de material aislador de la caja, caracterizadas porque el paso eléctricamente conductor se compone por lo menos de dos metales diversos
10 en una tapa de material aislador construido como pieza independiente, formándose de metal valvular la parte del paso que penetra en el interior de la cámara y de metal no valvular, por ejemplo de latón, la parte que conduce al exterior.

15 2^a.- Mejoras según lo reivindicado en el punto 1^o, caracterizadas porque la unión de las dos partes de metales diversos se realiza mediante una unión roscada, construyéndose como tuerca la parte constituida por metal valvular y como tornillo la parte constituida por metal no valvular.

20 3^a.- Mejoras según lo reivindicado en los puntos 1^o ó 2^o, caracterizadas porque el paso de corriente formado al menos de dos partes, se provee de un collarín en el punto de separación de los dos metales.

25 4^a.- Mejoras según lo reivindicado en los puntos 1^o á 3^o, caracterizadas porque el paso constituido en la parte interior por un metal valvular, por ejemplo aluminio, por su extremo situado dentro de la caja presenta un orificio,

2538 67



en el que se introduce el correspondiente electrodo de empalme y puede fijarse en él.

5 5^a.- Mejoras según lo reivindicado en los puntos 1^a á 4^a, caracterizadas porque la tapa de material aislador se compone de una sustancia artificial constituida a base de poliamidas.

6a.- Mejoras en la fabricación de elementos eléctricos conectadores encerrados en una cámara, especialmente en los condensadores electrolíticos.

10 Según se describe y reivindica en esta memoria descriptiva.

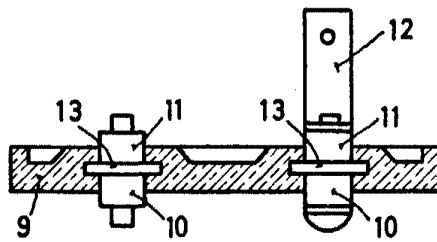
Se detalla e ilustra con los planos que a la misma se acompañan.

15 Y cuya memoria descriptiva consta de 6 hojas, foliadas y escritas a máquina por una sola de sus caras.

Madrid, a

1 DIC. 1959

Bat.-



ESCALA VARIABLE

Handwritten signature or mark